

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí z března 2014;
- zrušil stanovisko z března 2014 v rozsahu, v němž se týká žalobkyň, a
- uložil Radě náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby žalobkyně předkládají čtyři žalobní důvody.

1. První žalobní důvod vycházející z tvrzení, že kritéria pro zapsání na seznam stanovená v čl. 23 odst. 2 písm. d) nařízení č. 267/2012 ⁽¹⁾ nebo v čl. 20 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2010/413 ⁽²⁾ nejsou splněna a že se Rada dopustila zjevně nesprávného právního posouzení, když uvedla, že kritéria splněna byla a nadále jsou splněna, protože žalobkyně nejsou vlastněny nebo kontrolovány National Iranian Oil Company (NIOC).
2. Druhý žalobní důvod vycházející z tvrzení, že kritéria pro zapsání na seznam nejsou splněna, protože Rada neprokázala, že NIOC je finančně podporována íránskou vládou.
3. Třetí žalobní důvod vycházející z tvrzení, že zachování určení žalobkyň v každém případě porušuje jejich základní práva a svobody, včetně jejich práva na podnikání a pokojné využívání jejich vlastnictví je v rozporu se zásadou proporcionality. Žalobkyně dále tvrdí, že skutečnost, že jsou nadále zapsány na seznam, představuje porušení zásady opatrnosti a zásad ochrany životního prostředí a ochrany lidského zdraví a bezpečnosti, které může způsobit podstatné narušení zdraví a bezpečnosti íránských pracovníků a životního prostředí.
4. Čtvrtý žalobní důvod vycházející z tvrzení, že Rada porušila právo žalobkyň na obhajobu tím, že neprovedla úplný a odpovídající přezkum určení žalobkyň a řádně se nezabývala vyjádřením, které jí bylo předloženo.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EU) č. 267/2012 ze dne 23. března 2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení (EU) č. 961/2010 (Úř. věst. 2012 L 88, s. 1).

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP ze dne 26. července 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení společného postoje 2007/140/SZBP (Úř. věst. 2010 L 195, s. 39).

Žaloba podaná dne 26. května 2014 – NICO v. Rada

(Věc T-371/14)

(2014/C 261/59)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Naftiran Intertrade Co. (NICO) Sàrl (Pully, Švýcarsko) (zástupci: J. Grayston, Solicitor, P. Gjortler, G. Pandey a D. Rovetta, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí Rady obsažené v dopise ze dne 14. března 2014 zaslánoho advokátům žalobkyně, které se týká revize seznamu osob a subjektů v Příloze II rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu ve znění rozhodnutí Rady 2012/635/SZBP ze dne 15. října 2012 a v Příloze IX k nařízení (EU) č. 267/2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu prováděného prováděcím nařízením Rady (EU) č. 945/2012 ze dne 15. října 2012, v rozsahu, v němž sporné rozhodnutí neodstraňuje žalobkyni ze seznamu osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření;
- v souladu s čl. 50 odst. 1 jednacího řádu spojil toto řízení s věcí T-6/13;
- uložil Radě náhradu nákladů tohoto řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně dva žalobní důvody spočívající v nedostatečném odůvodnění a zjevně nesprávném posouzení ze strany Rady.

Žalobkyně tvrdí, že není dceřinou společností Naftiran Intertrade Company (NICO) Limited, jelikož tato společnost již v Jersey neexistuje, a Rada v každém případě neodůvodnila, že i kdyby žalobkyně byla dceřinou společností Intertrade Company (NICO) Limited, plynul by z toho Íránskému státu hospodářský zisk, který by odporoval cíli sledovanému napadenými opatřeními.

Žaloba podaná dne 26. května 2014 – HK Intertrade v. Rada

(Věc T-372/14)

(2014/C 261/60)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: HK Intertrade Co. Ltd (Wanchai, Hong-Kong) (zástupci: J. Grayston, Solicitor, P. Gjørtler, G. Pandey, D. Rovetta, D. Sellers a N. Pilkington, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí Rady obsažené v dopisu ze dne 14. března 2014, adresovaném právníkům žalobkyně, které se týká přezkumu seznamu určených osob a subjektů uvedeného v příloze II rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP ze dne 26. července 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení společného postoje 2007/140/SZBP, ve znění rozhodnutí Rady 2012/829/SBZP ze dne 21. prosince 2012, provedeného prováděcím nařízením Rady (EU) č. 1264/2012 ze dne 21. prosince 2012, v rozsahu, v němž tímto rozhodnutím odmítla odstranit jméno žalobkyně ze seznamu osob a subjektů, na které se vztahují omezující opatření;
- v souladu s čl. 50 odst. 1 jednacího řádu spojil toto řízení s řízením ve věci T-159/13;
- uložil Radě náhradu nákladů tohoto řízení.